

# **REGULAMENT OFICIAL/OFFICIAL REGULATION pentru campania publicitara/for the advertisement campaign „MaxRelax”**

Desfasurata in perioada 13 Iunie – 21 August 2022 / To be  
conducted between June 13 – August 21 2022

## **1. Organizatorul Campaniei**

Art. 1.1. Organizatorul campaniei publicitare „**MaxRelax**” (denumita in continuare „**Campania**”) este societatea MAXBET MALTA LIMITED, persoana juridica organizata si functionand in conformitate cu legislatia din Malta, avand sediul social in Malta, Elite Business Centre, Trejqa ta' Box Box, Msida MSD184, cu numar de inregistrare C 72878 (denumita in continuare „**Organizatorul**”).

## **2. Descrierea Campaniei**

Art. 2.1. Prezenta Campanie consta intr-o loterie publicitara, organizata in conformitate cu prevederile Ordonantei Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor si a serviciilor de piata, cu modificarile si completarile ulterioare, in cadrul careia, in conditiile descrise in prezental regulament (denumit in continuare „**Regulamentul Oficial**”), Participantii au sansa de a castiga unul dintre premiile descrise in Sectiunea 10 din prezental Regulament Oficial.

## **3. Regulamentul Oficial**

Art. 3.1. Regulamentul Oficial pentru participarea la prezenta Campanie este disponibil, in mod gratuit, oricariei persoane interesate pe website-ul [www.maxbet.ro](http://www.maxbet.ro) (denumit in continuare „**Site-ul**”). Regulamentul Oficial poate fi solicitat la adresa de email [suport@maxbet.ro](mailto:suport@maxbet.ro), urmand ca acesta sa fie transmis prin e-mail persoanei interesate, la adresa de e-mail indicata de aceasta.

Art. 3.2. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica prezental Regulament Oficial in toate aspectele sale (inclusiv perioada desfasurarii

## **1. Organizer of the Campaign**

Art. 1.1. The organizer of the advertisement campaign „**MaxRelax**” (hereinafter called „**Campaign**”) is the company MAXBET MALTA LIMITED, a juridical person organized and operating in accordance with the legislation of Malta, having its head office in Malta, Elite Business Centre, Trejqa ta' Box Box, Msida MSD184, registration number C 72878, (hereinafter called „**Organizer**”).

## **2. Description of the Campaign**

Art. 2.1. This Campaign consists of an advertisement lottery, organized in accordance with the provisions of the Government Ordinance no. 99/2000 regarding the sale of market products and services, as subsequently amended and supplemented, within which, under the conditions described in this regulation (hereinafter called "**Official Regulation**"), the Participants have the chance to win one of the prizes described in Section 10 of this Official Regulation.

## **3. Official Regulation**

Art. 3.1. The Official Regulation for the participation in this Campaign is available, free of charge, to any interested person on the website [www.maxbet.ro](http://www.maxbet.ro) (hereinafter called "**Site**"). The Official Regulation may be requested at the email address [suport@maxbet.ro](mailto:suport@maxbet.ro) and it shall be sent by email to the interested person, at the email address indicated by the latter.

Art. 3.2. The Organizer reserves the right to amend this Official Regulation in all its aspects (including the term of the Campaign or the prizes to be awarded), informing the

Campaniei sau premiile acordate), aducand la cunostinta Participantilor acest fapt, inainte de a fi pus in aplicare, prin afisare pe Site.

#### **4. Conditii de participare**

Art. 4.1. Termenii si conditiile prezentului Regulament Oficial, astfel cum sunt prezentate mai jos, sunt obligatorii pentru toti Participantii la Campanie.

Art. 4.2. Poate participa la Campanie orice persoana fizica, inclusiv cetatenii straini aflati temporar si in mod legal pe teritoriul Romaniei, cu varsta peste 18 ani, impliniti pana la data inceperii actiunii publicitare si care au un cont de joc deja inregistrat sau care isi inregistreaza un cont de joc nou pe Site, in baza unui act de identitate valabil, conform prevederilor Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr.77/2009, cu modificarile si completarile ulterioare si ale Hotararii de Guvern nr. 111/2016, cu modificarile si completarile ulterioare.

Art. 4.3. Nu au dreptul de a participa la Campanie angajatii Organizatorului, sotul/sotia si rudele de gradul I ale acestora, angajatii tuturor agentiilor de publicitate implicate in creatia si productia materialelor aferente acestei Campanii, precum si toate celelalte persoane carora le este interzisa sa participe la jocuri de noroc in conformitate cu prevederile OUG nr.77/2009, cu modificarile si completarile ulterioare si ale HG nr. 111/2016, cu modificarile si completarile ulterioare.

Art. 4.4. Participantii trebuie sa se inscrie in campania promotionala „MaxRelax”, acordul fiind confirmat prin apasarea butonului „Participa”, si sa plaseze pariuri la oricare dintre jocurile online de tip Cazino, Live Cazino sau Pariuri (Pariuri Sportive, Pariuri Live, Esports si Virtuale).

Art. 4.5. Participarea la Campanie implica acceptarea integrala, fara rezerve si liber consimtita a prevederilor

Participants thereof, prior to this becoming effective, by posting it on the Site.

#### **4. Conditions of participation**

Art. 4.1. The terms and conditions of this Official Regulation, as presented below, are mandatory for all the Participants to the Campaign.

Art. 4.2. Any natural person, including foreign citizens who are temporarily and legally on the Romanian territory, with an age above 18 years old by the date when the advertisement action shall begin and who have an account already signed up or who sign up for a new gambling account on the Site, based on a valid ID, may take part in the Campaign, in accordance with the provisions of the Emergency Government Ordinance no. 77/2009, as subsequently amended and supplemented and Government Decision no. 111/2016, as subsequently amended and supplemented.

Art. 4.3. The Organizer's employees, the husband/wife and first-degree relatives thereof, the employees of all the advertising agencies involved in the creation and production of materials for this Campaign, as well as all the other persons who are forbidden from taking part in gambling, in accordance with the provisions of EGO no. 77/2009, as subsequently amended and supplemented and GD no. 111/2016, as subsequently amended and supplemented shall not be entitled to take part in the Campaign.

Art. 4.4. The Participants must sign up for the Promotion " MaxRelax ", their consent being confirmed by pressing the "Opt in" and place bets for any of the onlinegames of the type casino, "Live Casino" or "Bets" (Sport Bets, Live Bets, e-Sports and Virtual Bets).

Art. 4.5. The participation in the Campaign involves the full acceptance, without reserves and freely consented, of the provisions of this Official Regulation by each Participant.

prezentului Regulament Oficial de catre fiecare Participant.

Art. 4.6. Toți Participanții la Campanie trebuie să respecte legislația aplicabilă, inclusiv legislația privind jocurile de noroc din România.

Art 4.7. Prin inscrierea în Campania promotională „MaxRelax”, Participanții își dau acordul implicit să fie contactați prin canalele agreate (telefon, email) cu privire la acordarea premiilor.

Art. 4.8. În sensul prezentului Regulament Oficial, termenul „Participant” desemnează o persoană fizică care indeplinește în mod cumulativ prevederile Art. 4.1. – 4.7. de mai sus.

## 5. Perioada Campaniei

Art. 5.1. Campania se va desfășura în perioada 13 Iunie 2022, ora 00:01 – 21 August 2022, ora 23:59, („Data incetării Campaniei”), cu posibilitatea extinderii. Pentru evitarea oricărui dubiu, Organizatorul nu va lua în considerare eventual rulaj de bani reali înregistrat la jocurile de pe Site de către vreun Participant, după Data Incetării Campaniei.

Art. 5.2. Toate orele și datele menționate se raportează la ora României (GMT+3).

Art.5.3. Extragerile castigatorilor vor avea loc săptămânal, după cum urmează: 23 iunie 2022, 29 iunie 2022, 06 iulie 2022, 29 iulie 2022, 06 august 2022, 13 iulie 2022, 20 iulie 2022, 27 iulie 2022, 03 august 2022, 10 august 2022, 17 august 2022, 25 august 2022.

## 6. Locul organizării Campaniei

Art. 6.1. Campania se va desfășura pe website-ul <https://www.maxbet.ro>.

## 7. Sistem de desfasurare

Art. 7.1. Extragerea castigatorilor se va face prin sistemul de extragere online pus la dispozitie de către website-ul

Art. 4.6. All the Participants in the Campaign must comply with the applicable legislation, including the Romanian gambling legislation.

Art. 4.7. At the time of the registration in the advertising Campaign " MaxRelax ", the Participants shall agree to be contacted through the agreed channels (phone, email) regarding the awarding of prizes.

Art. 4.8. In the meaning of this Official Regulation, the term "Participant" shall designate a natural person who cumulatively fulfills the provisions of articles 4.1-4.7 above.

## 5. Term of the Campaign

Art. 5.1. The Campaign shall be conducted during the period June 13, 2022, 00:01 – August 21, 2022, 23:59 ("Date of Campaign End"), with the possibility of extension. To avoid any doubt, the Organizer shall not consider the possible movements of real money on the Site games by any Participant after the Date of Campaign End.

Art. 5.2. All the times and dates mentioned are in reference to Romanian time (GMT+3).

Art. 5.3. The extractions of the winners shall take place weekly, as follows: 23<sup>th</sup> of June 2022, 29<sup>th</sup> of June 2022, 06<sup>th</sup> of July 2022, 20<sup>th</sup> of July 2022, 27<sup>th</sup> of July 2022, 03<sup>rd</sup> of August 2022, 10<sup>th</sup> of August 2022, 17<sup>th</sup> of August 2022, 25<sup>th</sup> of August 2022.

## 6. Place of organization of the Campaign

Art. 6.1. The Campaign shall be conducted on the website <https://www.maxbet.ro>.

## 7. Progress system

Art. 7.1. The extraction of the winners shall be made through the online extraction system made available by the website <https://www.random.org/>, where a

<https://www.random.org/>, unde se va incarca un document Microsoft Excel (o baza de date) cu Participantii eligibili, document ce va contine: numele Campaniei, o parte din numele de utilizator client/jucator (4 caractere vizibile consecutive, incepand cu cel de-al doilea caracter din intreg si terminand cu al cincilea caracter, restul caracterelor vor fi inlocuite de simbolul „\*”), atribuirea ticketelor online fiind facuta in mod automat, generandu-se un cod unic asociat fiecarui Participant.

Art. 7.2. Tichetele virtuale, pentru extragerile saptamanale, acordate Participantilor se inregistreaza automat intr-un document Microsoft Excel (o baza de date) ce va ramane in posesia Organizatorului si va servi la validarea fiecarui ticket virtual extras.

Art. 7.3. Tichetele virtuale vor fi generate si atribuite automat pentru Participantii care au rulat minim 100 RON bani reali , la oricare dintre jocurile online de tip Cazino, Live Cazino sau Pariuri (Pariuri Sportive, Pariuri Live, ESport și Virtuale) pe website-ul <https://www.maxbet.ro>, "MaxRelax ", vor participa la extragerile saptamanale, conform Art. 8.3.

Pariurile plasate din fonduri bonus nu sunt eligibile pentru acordarea ticketelor.

Art. 7.4. Un Participant poate obtine pe parcursul Campaniei unul sau mai multe tichete virtuale. Participantul va primi cate un ticket virtual de fiecare data cand va rula minim 100 RON bani reali , la oricare dintre jocurile online de tip Cazino, Live Cazino sau Pariuri (Pariuri Sportive, Pariuri Live.

Art 7.5. Pentru sectiunea de Pariuri (Pariuri Sportive, Pariuri Live, Esports) un participant va primi un ticket virtual de fiecare data cand va rula minim 100 RON, bani reali; pentru a fi eligibile pariurile trebuie sa fie stabilite, sa nu fie folosita optiunea de cash out si sa fie plasate pe o cota de minim 1.80; de

Microsoft Excel document (database) with the eligible Participants shall be uploaded, containing: the name of the Campaign, a part of the user name of the client/gambler (4 consecutive visible characters, starting with the second character of the whole and finishing by the fifth character, the remaining characters being replaced by the symbol "\*"), the awarding of the online tickets being made automatically, generating an unique code associated to each Participant.

Art. 7.2. The virtual tickets, for the weekly extractions, granted to the Participants shall be registered automatically in a Microsoft Excel document (database) which shall remain in the possession of the Organizer and shall serve to validate each virtual ticket extracted.

Art. 7.3. The virtual tickets automatically generated and awarded to the Participants who have played a minimum of 100 RON real money on any of the online games of the type casino, "Live Casino" or "Bets" (Sport Bets, Live Bets, e-Sports and Virtual Bets) on the website <https://www.maxbet.ro> and who express their desire to take part in the advertisement Campaign " MaxRelax "shall take part in the extractions as per Art.8.3.

The bets placed out of the bonus funds shall not be eligible for the granting of the tickets.

Art. 7.4. A Participant may obtain one or more virtual vouchers during the Campaign. The Participant will receive a virtual ticket each time he/she plays minimum of 100 RON real money on any of the online games of the type casino, "Live Casino" or "Bets" (Sport Bets, Live Bets, e-Sports and Virtual Bets).

Art.7.5. For the Bets section (Sport Bets, Live Bets, e-Sports), a participant will receive a virtual ticket each time he places a minimum of 100 RON real money bets; in order to be eligible, they need to be determined, the option of cash out must not be used and they need to be placed on an odd of at least 1.80; also, the cancelled bets or

asemenea, pariurile care sunt anulate sau primesc cota 1.00 nu vor fi eligibile.

Art. 7.6. Suma de rulat de 100 RON poate fi cumulativă, creată din mai multe sume rulate cu o valoare mai mică 100 RON, care adunate formează o sumă totală mai mare sau egală cu 100 RON bani reali.

Art. 7.7. Prin participarea la aceasta Campanie, Participantul înțelege și acceptă faptul ca numele, prenumele, numele de utilizator (username), dar și alte informații cu caracter personal obligatorii pentru gestionarea participării la Campanie și furnizate de Participant vor putea fi folosite în beneficiul Participantului pentru participarea la Campanie, precum și pentru indeplinirea obligațiilor legale care încumba Organizatorului, astfel cum se detaliază în Secțiunea 12 de mai jos.

Art. 7.8. Tichetele virtuale odata extrase, care au fost desemnate castigatoare sau nu au fost eligibile, nu vor fi introduse înapoi pentru a putea participa din nou la extragerile ce urmează (în masura în care vor exista mai multe extrageri).

Tichetele din extragerile precedente, nu sunt eligibile pentru viitoarele extrageri săptamanale, cu excepția extragerii finale din data de 25 august 2022, pentru Vacanța în valoare de 100.000 RON.

Art. 7.9. Tichetele virtuale vor fi obținute dacă Participantii, se înscriv în Campania promotională „MaxRelax”, apăsând butonul „Participă”, iar apoi joacă oricare dintre jocurile online de tip cazino, pariuri sportive, live cazino pe website-ul <https://www.maxbet.ro>.

Pentru a participa la extragere, fiecare participant va primi un ticket virtual pentru fiecare 100 RON rulați (jucăți, pariați) la jocurile de tip sloturi din secțiunea Cazino sau secțiunea Pariuri Sportive și pentru fiecare 100 RON rulați (jucăți, pariați) la jocurile de masa din secțiunea Cazino și Live Cazino.

those awarded with a quota of 1.00 shall not be eligible.

Art. 7.6. The RON 100 amount can be cumulative, created from several roll amounts of less than RON 100, which together form a total amount greater than or equal 100 RON real money.

Art. 7.7. By taking part in this Campaign, the Participant understands and accepts that their name, first name, username and other information of a personal nature that are mandatory to manage their participation in the Campaign and provided by the Participant shall be used to the benefit of the Participant in order to take part in the Campaign, as well as to comply with the legal obligations incumbent on the Organizer, as detailed in Section 12 below.

Art. 7.8. Virtual tickets once drawn, which have been designated winners or have not been eligible, will not be reinstated in order to be able to participate again in the following draws (to the extent that there will be more draws).

Tickets from previous draws, are not eligible for future weekly raffles, excepting the raffle from 25 August 2022, for the Vacation of 100.000 RON.

Art. 7.9. The virtual tickets shall be obtained should the Participants sign up for the advertising Campaign " MaxRelax " by pressing the button "Opt in" and then play any of the online casino games, sports betting, live casino at <https://www.maxbet.ro>.

In order to participate in the draw, each participant will receive a virtual ticket for every 100 RON played (gambled, staked) on slot games in the Casino section or Sports Betting section and for every 100 RON played (gambled, staked) on table games in the Casino and Live Casino section.

Participantul va primi o șansă (un ticket virtual) la tragerea la sorti pentru premiile aferente perioadei respective. Doar pariurile („bet-urile”) plasate pe bani reali vor fi luate in considerare.

Art. 7.10. Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru eventualele dispute legate de dreptul de proprietate asupra ticketelor virtuale si premiilor acordate.

Art. 7.11. Participantii pot castiga mai multe premii pe toata perioada Campaniei.

Art. 7.12. Tichetele virtuale pentru extragerile prezентate la Art.8.3, generate unui anumit Participant la prezenta Campanie nu sunt transmisibile (nu pot fi instrainate sau transferate sub nicio forma si prin niciun fel de act juridic catre o alta persoana fizica sau juridica prin vanzare, cedare etc).

Art. 7.13 Participantii care vor depune minim 100 RON, in perioada Campaniei, vor beneficia de 20 de tickete; oferta este disponibila pentru doar o depunere in perioada campaniei.

Art. 7.14 Pentru a fi eligibili pentru acordarea premiilor, jucatorii trebuie sa fie inscrisi in Campanie, prin apasarea butonului „Participa”, pana la ziua extragerii.

The participant will receive a chance (a virtual ticket) in the lottery for the prizes for that period. Only bets ("bets") placed with real money will be taken into account.

Art. 7.10. The Organizer does not take responsibility for the possible disputes related to the right of property over the virtual tickets and the prizes awarded.

Art. 7.11. The Participants may win multiple prizes throughout the Campaign.

Art. 7.12. The virtual tickets for the raffles presented at the Art. 8.3 generated for a certain Participant in this Campaign shall not be transferable (they shall not be given or transferred under any circumstance and by means of no legal document to another natural or juridical person by sale, assignment, etc.).

Art. 7.13 The Participants which will deposit at least 100 RON, during the Campaign timeframe, will benefit from 20 tickets; the offer is available for one deposit made during the Campaign timeframe.

Art. 7.14. To be eligible for the prizes, players must be registered in the Campaign, by pressing the "Participate" button, until the day of the draw.

Art. 7.16. In cadrul prezentei Campanii nu se percep taxe de participare in sensul OUG nr. 77/2009, iar Campania nu aduce modificari regulamentelor de jocuri de noroc aplicabile la nivelul Organizatorului.

Art. 7.16 Within this Campaign, no participation fees are charged within the meaning of GEO no. 77/2009, and the Campaign does not bring changes to the gambling regulations applicable at the level of the Organizer.

## **8. Sistemul de determinare a castigatorilor**

Art. 8.1. Castigatorii se vor determina prin extragerea aleatorie organizata prin intermediul website-ului <https://www.random.org/>.

Art. 8.2. Participantii nu pot sa extraga tickete virtuale sau sa fie implicați in alt mod in extragere.

Art. 8.3. Extragerea ticketelor virtuale castigatoare vor avea loc in perioadele urmatoare: 23 iunie 2022, 29 iunie 2022, 06 iulie 2022, 13 iulie 2022, 20 iulie 2022, 27 iulie 2022, 03 august 2022, 10 august 2022, 17 august 2022, 25 august 2022.

Art. 8.4. In zilele extragerilor se vor efectua extrageri de tickete virtuale si se va acorda premii, astfel:

- Extragerea din data de 23 iunie 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de 7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.
- Extragerea din data de 29 iunie 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de 7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.
- Extragerea din data de 06 iulie 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de 7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.
- Extragerea din data de 13 iulie 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de

## **8. Winners awarding system**

Art. 8.1. The winners shall be determined by a random raffle organized through the website <https://www.random.org/>.

Art. 8.2. The Participants shall not be able to extract virtual tickets or to be involved in any other manner in the raffle.

Art. 8.3. Article 8.3. The draws for the winning virtual tickets will take place in the following periods: 23th of June 2022, 29th of June 2022, 06th of July 2022, 17th of July 2022, 27th of July 2022, 3rd of August 2022, 10th of August 2022, 17th of August 2022, 25th of August 2022.

Art. 8.4. On extractions days of virtual tickets shall occur and the prizes shall be granted, as follows:

- Draw from June 23, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.
- Draw from June 29, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.
- Draw from July 6, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.
- Draw from July 13, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000;

7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani, astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.

- Extragerea din data de 20 iulie 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de 7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.

- Extragerea din data de 27 iulie 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de 7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.

- Extragerea din data de 03 august 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de 7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.

- Extragerea din data de 10 august 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de 7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.

- Extragerea din data de 17 august 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de 7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.

- Extragerea din data de 25 august 2022: Se vor acorda 7 premii sub forma unui unor vouchere de vacanta, in valoare de 7.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 4.900 RON va fi creditata in contul de joc.

- Extragerea din data de 25 august 2022: Se vor acorda 1 premiu sub forma unui unor voucher de vacanta, in valoare de 100.000 RON ; premiul poate fi convertit in bani,astfel suma de 70.000 RON va fi creditata in contul de joc.

the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.

- Drawing from July 20, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.

- Draw from July 27, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.

- Drawing from August 3, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.

- Drawing from August 10, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.

- Draw from August 17, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.

- Draw from August 25, 2022: 7 prizes will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 7,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 4,900 will be credited to the game account.

- Draw from August 25, 2022: 1 prize will be awarded in the form of a holiday voucher, worth RON 100,000; the prize can be converted into cash, so the amount of RON 70,000 will be credited to the game account.

Art. 8.5. Validarea ticketelor extrase se face obligatoriu pe baza:

Art. 8.5. The validation of the extracted tickets shall be mandatorily performed

- prezentarii actului de identitate valid al Participantilor,
- corespondentei intre datele de pe ticketul virtual extras si datele din actul de identitate al participantilor ; respectarii conditiei ca ticketul virtual extras sa fie acordat in perioada Campaniei stabilita in Art. 5.1. de mai sus si pentru Campania reglementata prin prezentul Regulament Oficial.

based on:

- the submission of the valid ID by the Participants;
- the match between the data on the virtual ticket extracted and the data of the Participants' ID;
- the compliance with the condition that the extracted virtual ticket be granted during the term of the Campaign set forth under Art. 5.1 above and for the Campaign regulated by this Official Regulation.

**Art. 8.6.** In cazul in care validarea nu se poate face in conditiile anteriorenumerate (independent daca exista sau nu o culpa din partea participantului), seva recurge la extragerea unui alt ticket, iar ulterior se vor respecta aceleasi reguli de validare stabilite mai sus.

**Art. 8.7.** Anuntarea Participantilor desemnati castigatori si a premiilor acordate acestora se va realiza prin canalele de comunicare agreate.

**Art. 8.8.** Daca castigatorul nu poate fi contactat in maxim 5 zile lucratoare de la momentul extragerii, premiul va fi anulat.

## **9. Acordarea premiilor**

**Art. 9.1.** Premiile vor fi acordate in contul de joc, in termen de maxim 14 zile, sub forma de bani cash, daca s-a ales aceasta optiune.

**Art. 9.2** In cazul in care castigatorul a ales optiunea voucherul de vacanta, va intra in posesia acestuia in termen de maxim 14 zile din momentul in care si-a exprimat alegerea premiului.

**Art. 9.3.** Castigatorul poate opta pentru covortirea premiului, reprezentand 70% din valoarea vacantei, acesta fiind acordat in termen de maxim 14 zile lucratoare din momentul in care si-a exprimat alegerea premiului.

**Art. 9.4.** Daca contul de joc al unui castigator a fost inchis ulterior extragerii, din culpa acestuia (incalcarea Termenilor si Conditiilor, legislatia aplicabila, inclusiv legislatia privind

**Art. 8.6.** If the validation cannot be done under the conditions listed above (regardless of whether or not there is a fault on the part of the participant), another ticket will be drawn, and then the same validation rules set out above will be followed.

**Art 8.7.** The Participants designated as winners and their prizes shall be notified by the agreed means of communication.

**Art. 8.8.** If the winner can be reached in maximum 5 working days from the raffle moment, the prize will be canceled.

## **9. Prize awarding**

**Art 9.1.** Prizes will be awarded in the game account, within a maximum of 14 days, in the form of cash, if this option has been chosen.

**Art. 9.2** If the winner has chosen the holiday voucher option, he / she will take possession of it within a maximum of 14 days from the moment he / she has expressed his / her choice of the prize.

**Article 9.3.** The winner can choose to cover the prize, representing 70% of the value of the vacations, this being granted within a maximum of 14 working days from the moment he expressed his choice of the prize.

**Art 9.4.** If the winning game account was closed after the draw, due to his / her fault (violation of the Terms and Conditions, the legislation applicable, including legislation on gambling in Romania.), the remaining amount of the prize will be canceled in full.

jocurile de noroc din România.), suma ramas din premiu va fi anulata in totalitate.

Art.9.5. Daca la momentul extragerii, un Participant are contul inchis sau are setata o pauza de joc, nu va fi eligibil pentru acordarea premiului.

## **10. Valoarea premiilor**

Art. 10.1. In cadrul Campaniei se acorda 71 premii, conform Art. 8.4.

Art. 10.2. Valoarea totala bruta a premiilor oferite in cadrul actiunii publicitare este de pana la 600.000 RON.

Art. 10.3. Obligatia calcularii, retinerii si platii impozitului prin retinere la sursa aferent veniturilor din premii revine Organizatorului Campaniei.

Art. 9.5. If at the time of the draw, a Participant has a closed account or has a game break set, they will not be eligible for the prize.

## **10. Value of the prizes**

Art. 10.1. The Campaign shall grant 71 prizes, as per Art. 8.4.

Art. 10.2. The total gross value of the prizes offered within the advertising action is of up to 600.000 RON.

Art. 10.3. The obligation to calculate, withhold and pay the tax by source withholding corresponding to the income from the prizes shall be incumbent on the Organizer of the Campaign.

## **11.Taxe si impozite**

Art. 11.1. Conform prevederilor Codului fiscal, pentru persoanele fizice rezidente, veniturile sub forma de premii se impun, prin retinere la sursa, cu o cota de 10% aplicata asupra venitului net realizat din fiecare premiu. Nu sunt impozabile veniturile obtinute din premii, in bani si/sau in natura, sub valoarea sumei neimpozabile stabilite in suma de 600 lei, realizate de contribuabil pentru fiecare premiu. Impozitele aferente atat premiilor in bani (lei), cat si cele aferente premiilor in produse sunt incluse in valoarea bruta a campaniei publicitare.

Art. 11.2. Pentru persoanele fizice nerezidente, veniturile sub forma de premii se impun, prin retinere la sursa, cu o cota de 16% aplicata asupra venitului net realizat din fiecare premiu, indiferent de valoarea premiului. Prevederile art. 230 din Codul fiscal se vor aplica in mod corespunzator.

## **11. Charges and taxes**

Art. 11.1. In accordance with the provisions of the Fiscal Code, for the resident natural persons, the income in the form of prizes shall be taxed by source withholding, with a rate of 10% applied to the net income from each prize.

The income from prizes, in cash and/or nature, below the non-taxable amount of RON 600, achieved by the tax payer for each prize shall not be taxable.

The taxes corresponding both to the prizes in money (RON) and those corresponding to the prizes in products are included in the gross value of the advertisement campaign.

Art. 11.2. For the non-resident natural persons, the income in the form of prizes shall be taxed by source withholding, with a rate of 16% applied to the net income from each prize, irrespective of the value of the prize. The provisions of article 230 of the Fiscal Code shall be applied accordingly.

**Art. 11.3. EXTRAS DIN CODUL FISCAL IN VIGOARE:**

„Art. 108. (1) Veniturile din premii cuprind veniturile din concursuri [...] precum și cele din promovarea produselor/serviciilor ca urmare a practicilor comerciale.”

**Art. 11.3. EXTRACT FROM THE FISCAL CODE IN FORCE:**

„Art. 108. (1) The income from prizes shall include the income from competitions [...] as well as those from the promotion of the products/services as a result of commercial practices.”

„Art. 109. Stabilirea venitului net din premii:

Venitul net este diferența dintre venitul din premii și suma reprezentând venit neimpozabil.”

„Art. 109. Establishing the net income from prizes:

The net income is the difference between the income from prizes and the amount representing a non-taxable income.”

„Art. 110. Determinarea impozitului aferent veniturilor din premii și din jocuri de noroc:

(1) Veniturile sub formă de premii se impun, prin reținerea la sursă, cu o cotă de 10% aplicată asupra venitului net realizat din fiecare premiu.

[...]

„Art.110. Determining the tax corresponding to the income from prizes and gambling:

(1) The income in the form of prizes shall be taxed by source withholding, with a rate of 10% applied to the net income from each prize.

[...]

(3) Obligatia calcularii, retinerii si platii impozitului revine organizatorilor/platitorilor de venituri.

(4) Nu sunt impozabile urmatoarele venituri obținute în bani și/sau în natură:

a) premii sub valoarea sumei neimpozabile stabilite în sumă de 600 lei, inclusiv, realizate de contribuabil pentru fiecare premiu;

[...]

(3) The obligation to calculate, withhold and pay the tax shall be incumbent on the organizers/income payers.

(4) The following income obtained in money and/or in nature shall not be taxable:

a) prizes below the non-taxable amount of RON 600, included, achieved by the tax payer for each prize;

[...]

(5) Impozitul calculat și reținut în momentul platii este impozit final.

(6) Impozitul pe venit astfel calculat și reținut se vizează la bugetul de stat până la data de 25 inclusiv a lunii următoare celei în care a fost reținut.”

(5) The tax calculated and withheld at the time of the payment is the final tax.

(6) The tax income thus calculated and withheld shall be paid to the state budget by the 25<sup>th</sup> day, included, of the month following the month of withholding.”

“Art. 223. - Venituri impozabile obținute din România

(1) Veniturile impozabile obținute din Romania, indiferent dacă veniturile sunt primite în Romania sau în străinătate, sunt:

[...]

m) venituri din premii acordate la concursuri organizate în Romania;”

"Art. 223. Taxable income obtained from Romania

(1) The taxable income obtained from Romania, irrespective of whether the income is received in Romania or abroad, is:

[...]

m) income from prizes awarded in competitions organized in Romania;”

**„Art. 224. Retinerea impozitului din veniturile impozabile obtinute din Romania de nerezidenti**

(1) Impozitul datorat de nerezidenți pentru veniturile impozabile obținute din România se calculează, se reține, se declară și se plătește la bugetul de stat de către plătitorii de venituri. Impozitul reținut se declară până la termenul de plată a acestuia la bugetul de stat.

[...]

(4) Impozitul datorat se calculează prin aplicarea următoarelor cote asupra veniturilor brute:

[...]

d) 16% în cazul oricărora altor venituri impozabile obținute din România, aşa cum sunt enumerate la art. 223 alin. (1)."

**12. Protectia datelor personale**

Art. 12.1. MAXBET MALTA LIMITED este operator date cu caracter personal în sensul prevederilor Regulamentului (UE) 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul General privind Protecția Datelor, în continuare „RGPD”).

Art. 12.2. Persoanele vizate de prelucrarea datelor cu caracter personal sunt persoanele fizice care se inscriu în prezenta Campanie promotională potrivit Regulamentului Oficial (participanți, inclusiv participantii câștigători), indiferent dacă se dovedește ulterior că acestea nu îndeplineau condițiile pentru a fi considerate participanți potrivit Regulamentului Oficial.

Art. 12.3. Datele cu caracter personal aparținând participanților sunt prelucrate de Organizator în vederea derulării prezentei Campanii promotionale, respectiv pentru înregistrarea participanților, desemnarea câștigătorilor, validarea

**„Art. 224. Withholding the tax from the taxable income obtained in Romania by non-residents**

(1) The tax owed by the non-residents for the taxable income obtained from Romania shall be calculated, withheld, declared and paid to the state budget by the income payers. The withheld income shall be declared by the deadline for its payment to the state budget.

[...]

(4) The tax owed shall be calculated by applying the following quotas to the gross income:

[...]

d) 16% for other taxable income obtained from Romania, as enumerated under article 223, paragraph (1)."

**12. Protection of personal data**

Art. 12.1. MAXBET MALTA LIMITED is a personal data operator in the meaning of the (EU) Regulation 679/2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation, hereinafter "GDPR").

Art. 12.2. The persons concerned by the processing of personal data are the natural persons who register in this advertising Campaign in accordance with the Official Regulation (participants, including winning participants), irrespective of whether it is later proved that they failed to meet the conditions to be considered Participants in accordance with the Official Regulation.

Art. 12.3. The Participants' personal data shall be processed by the Organizer in order to carry out this advertising Campaign, namely to register the participants, to designate the winners, to validate the

castigatorilor, atribuirea premiilor, in temeiul relatiei contractuale.

Datele cu caracter personal ale participantilor pot fi de asemenea, prelucrate in vederea indeplinirii obligatiilor legale decurgand din legislatia specifica jocurilor de noroc, financiar-contabile si fiscala, precum si de arhivare.

De asemenea, in masura in care participantii au consimtit in mod expres in acest sens, datele cu caracter personal ale participantilor vor putea fi prelucrate si in scopuri de marketing, pentru transmiterea de comunicari comerciale (posta, e-mail, SMS sau alte mijloace de comunicare permise prin lege) cu privire la alte actiuni desfasurate in viitor de catre organizator sau alte societati din grup, trimitera catre participant de diverse materiale publicitare, informative si/sau obiecte promotionale si/sau mostre, din partea sau in numele organizatorului/altor societati din grup cu organizatorul. Temeiul acestor prelucrari este reprezentat de consimtamantul participantilor acceptanti.

In conformitate cu prevederile art.42 alin (2) din OG nr.99/2000 Organizatorul are obligatia de a face publice numele castigatorilor si castigurile acordate.

Art. 12.4. Organizatorul isi asuma obligatia de a nu face disponibile in nici un fel datele personale ale participantilor, cu exceptia cazurilor in care este necesar pentru derularea prezentei Campanii sau exista o obligatie legala in acest sens si numai cu respectarea dispozitiilor prevazute de lege.

Art.12.5. Categoriile de destinatari catre care pot fi transmise datele cu caracter personal prelucrate in cadrul prezentei Campanii sunt urmatoarele: partenerii contractuali ai Organizatorului (inclusiv imputernicitii sau operatorii asociati implicati in derularea Campaniei); companiilor din acelasi grup cu Organizatorul; autoritatilor competente conform prevederilor legale in vigoare;

winners and to award the prizes based on the contractual relationship.

The personal data of the Participants may also be processed in order to meet the legal obligations arising from the specific legislation regarding gambling, finance - accounting and taxing, as well as archiving. Also, to the extent to which the Participants have expressly consented thereto, the personal data of the Participants shall also be processed for purposes of marketing, to send commercial communications (post, email, SMS or other means of communication allowed by the law) with regard to other actions to be carried out in the future by the Organizer or other companies within the group, to send to the Participant various advertising, information materials and/or advertising objects and/or samples, from or on behalf of the Organizer/other companies within the Organizer's group. The basis for such processing is represented by the consent of the accepting Participants.

In accordance with the provisions of art.42 paragraph (2) of GO no.99/2000 the Organizer is obliged to make public the names of the winners and the prizes awarded.

Art. 12.4. The Organizer undertakes to not make available in any way the personal data of the Participants, except for the cases when this is needed in order to carry out this Campaign or there is a legal obligation in this respect and solely in compliance with the provisions set forth by the law.

Art. 12.5. The categories of addressees to which personal data processed within this Campaign may be sent are the following: the contractual partners of the Organizer (including the proxies or associated operators involved in the performance of the Campaign); the companies within the same group as the Organizer; the relevant authorities in accordance with the legal provisions in force; the public, in the case of

publicului, in cazul participantilor castigatori, conform prevederilor legale.

Art.12.6. Transferurile de date colectate in cadrul Campaniei vor putea fi realizate de operator in alte state din cadrul Spatiului Economic European.

Art.12.7. Participantii la aceasta Campanie intelegh si accepta faptul ca emiterea ticketelor virtuale se realizeaza doar in baza unui cont de joc activ in ziua extragerii, pe website-ul <https://www.maxbet.ro> si a unei depuneri minime de 50 RON care a fost efectuata din momentul inregistrarii contului.

Art.12.8. Datele cu caracter personal vor fi prelucrate pe durata necesara desfasurarii Campaniei, iar ulterior, in vederea conformarii cu obligatiile legale aplicabile, inclusiv, dar fara limitare la, legislatia de jocuri de noroc, finanziarie-contabila, fiscala, respectiv de arhivare. In masura in care participantii si-au exprimat acordul pentru a primi comunicari comerciale privind campaniile promotionale ulterioare, datele cu caracter personal ale acestora vor fi prelucrate de Organizator in acest scop pana la retragerea consimtamantului sau pana la exercitarea dreptului la oponzitie. Retragerea consimtamantului va produce efecte pentru viitor si nu va afecta legalitatea prelucrariilor efectuate anterior retragerii acestuia.

Art. 12.9. Participantilor la Campanie le sunt garantate drepturile prevazute de legislatia aplicabila privind protectia datelor cu caracter personal, in special conform RGPD, respectiv (i) dreptul la informare, (ii) dreptul de acces la date, (iii) dreptul la rectificarea sau (iv) stergerea datelor, (v) dreptul la restrictionarea prelucrarii, (vi) dreptul de a se opune prelucrarii, (vii) dreptul la portabilitatea datelor, (viii) dreptul de a-si retrage consimtamantul atunci cand exista o prelucrare care se bazeaza pe acesta, (ix) dreptul de a depune o plangere in fata Autoritatii de supraveghere (inclusiv la adresa de e-

the winning Participants, in accordance with the legal provisions.

Art. 12.6. The transfers of data collected during the Campaign by the operator shall be possible towards other states within the European Economic Area.

Art. 12.7. The Participants to this Campaign understand and accept the fact that the issuance of the virtual tickets shall only be made based on an active game account on the day of the raffle, on the website <https://www.maxbet.ro> and on a minimum deposit of RON 50 performed from the time of registration of the account.

Art. 12.8. Personal data shall be processed during the term needed to carry out the Campaign and, subsequently, in order to comply with the applicable legal obligations, including, but without being limited to gambling, financial-account, fiscal and archiving law. To the extent to which the Participants have expressed their agreement to receive commercial communications regarding subsequent commercial campaigns, their personal data shall be processed by the Organizer to this extent until the consent is withdrawn or the right to oppose is exercised. The withdrawal of the consent shall entail effects for the future and shall not affect the legality of the processing performed prior to its withdrawal.

Art. 12.9. The Participants to the Campaign are guaranteed the rights set forth by the applicable personal data protection legislation, in particular in accordance with GDPR, namely (i) the right to be informed, (ii) the right to access the data, (iii) the right of rectification or (iv) the right of erasure of data, (v) the right to restrict the processing, (vi) the right to oppose the processing, (vii) the right to data portability, (viii) the right to withdraw one's consent when there is a processing based on it, (ix) the right to file a complaint before the Supervisory Authority (including at the email address [plangere@dataprotection.ro](mailto:plangere@dataprotection.ro)) or to resort to justice, (x) the right to not be subject to an

mail [plangere@dataprotection.ro](mailto:plangere@dataprotection.ro)) sau de a se adresa justitiei, (x) dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale automate, inclusiv profilare.

Art. 12.10. Pentru exercitarea drepturilor mentionate mai sus, precum si pentru solicitarea de informatii suplimentare privind aceste drepturi in contextul prelucrarii datelor dumneavastra, va puteti adresa cu o cerere la urmatoarele date de contact: adresa de e-mail – [suport@maxbet.ro](mailto:suport@maxbet.ro). De asemenea, va puteti adresa si Responsabilului cu Protectia Datelor la [dpo@maxbet.ro](mailto:dpo@maxbet.ro).

Art. 12.11. In masura in care in cadrul acestei Campanii, participantii dezvaluie date cu caracter personal apartinand unor terte persoane, participantii confirmaza ca au informat aceste persoane cu privire la modul in care datele lor cu caracter personal vor fi prelucrate si faptul ca aceste date sunt folosite in scopul desfasurarii Campaniei, inclusiv pentru atribuirea premiului (dupa caz) si ca au obtinut acordul persoanelor respective pentru aceasta operatiune. Participantii au obligatia de a informa persoanele mai sus mentionate cu privire la continutul prezentului articol, in particular in ceea ce priveste drepturile de care se beneficiaza cu privire la prelucrarea datelor lor si entitatatile carora aceste date le pot fi dezvaluite in contextul acestei Campanii.

### **13. Raspundere**

13.1. Organizatorul nu isi asuma nicio raspundere privind:

- (a) corectitudinea si caracterul complet al datelor personale furnizate de catre Participant;
- (b) imposibilitatea participarii la Campanie, pierderile de informatii sau intarzierile inscrierilor generate de cauze care nu depind direct de Organizator, cum ar fi defectiuni tehnice

individual automatic decision, including profiling.

Art. 12.10. In order to exercise the rights mentioned above and to request additional information regarding such rights in the context of the processing of your data, you can submit a request to the following contact data: email address - [suport@maxbet.ro](mailto:suport@maxbet.ro). Also, you can resort to the Data Protection Officer at the address [dpo@maxbet.ro](mailto:dpo@maxbet.ro).

Art. 12.11. To the extent to which, throughout this Campaign, the Participants reveal personal data belonging to third parties, the participants shall confirm that they have informed these persons with regard to the manner in which their personal data shall be processed and the fact that such data shall be used for the purpose of the Campaign, including the awarding of the prize (as the case may be) and that they have obtained the consent of the concerned persons for this operation. The Participants are under the obligation of informing the aforementioned persons with regard to the content of this article, in particular as to the rights they have in terms of processing of their data and the entities to which such data may be disclosed within the context of this Campaign.

### **13. Liability**

Art. 13.1. The Organizer does not take any responsibility for:

- (a) the correct and complete nature of the personal data provided by the Participants;
- (b) the impossibility of taking part in the Campaign, the loss of information or the delays of registration generated by causes that do not depend on the Organizer directly, such as technical malfunctions caused by the Internet, mobile phone, courier services providers, etc.;

cauzate de furnizorii de internet, de telefonie mobila, servicii de curierat etc.

(c) erori de imprimare sau alte erori ale ticketelor virtuale obtinute in cadrul Campaniei; Pentru evitarea oricarui dubiu, in nici un caz nu se vor acorda mai multe premii decat cele prevazute in Regulamentul Oficial, iar pentru cazul in care exista doua tickete virtuale identice, se va da intaietate ticketului generat mai intai in Campanie, in ordine cronologica;

(d) imposibilitatea Participantului desemnat castigator de a intra in posesia premiului din diverse motive neimputabile Organizatorului;

(e) toate prejudiciile suferite de catre orice participant desemnat castigator in legatura cu premiul castigat;

(f) calitatea sau viciile ascunse sau aparente ale premiilor si beneficiilor acordate in aceasta Campanie. Producatorul/prestatorul fiecarui produs/serviciu oferit ca premiu in cadrul acestei Campanii va remedia orice defect in termenii si conditiile stipulate in certificatele de garantie;

(g) intarzierile in livrarea/inmanarea premiilor cauzate de intarzieri in prestarea serviciilor de catre furnizorii de servicii postale etc.

(h) premiile expediate prin posta/alta companie de curierat care nu ajung la destinatie sau ajung in stare deteriorata, din cauza functionarii necorespunzatoare a acestora, din cauza comunicarii eronate a adresei postale de catre Participantul desemnat castigator sau din alte cauze neimputabile Organizatorului sau persoanelor pentru care acesta este tinut sa raspunda;

(i) probleme de ordin tehnic sau de incapacitate a Participantului (erori ale browserelor, probleme ale conexiunii la internet, probleme de hardware sau software ale calculatorului cu care acceseseaza Site-ul Campaniei, incapacitatea participantului de a lucra

(c) printing errors or other errors of the virtual tickets obtained within the Campaign; to avoid any doubt, in no circumstance shall be granted more prizes than those set forth in the Official Regulation and, should there be two identical virtual tickets, the priority shall be given to the ticket firstly generated in the Campaign, in chronological order;

(d) the winning Participant's impossibility of taking possession of the prize for various reasons not imputable to the Organizer;

(e) all the damages suffered by any winning Participant in connection to the prize awarded;

(f) the quality or hidden or apparent defects of the prizes and benefits awarded in this Campaign. The manufacturer/supplier of each product/service offered as a prize in this Campaign will remedy any defects under the terms and conditions stipulated in the warranty certificates;

(g) the delays in the delivery/handing over of the prizes caused by delays in the provision of the services by the providers of postal services, etc.;

(h) the prizes sent by post/other courier company which fail to reach their destination or reach it in a damaged state, due to their inappropriate operation, erroneous communication of the postal address by the winning Participant or due to other causes not imputable to the Organizer or to the persons for which it is held liable;

(i) technical issues or incapacity of the Participant (browser errors, Internet connection problems, hardware or software problems of the computer with which he/she accesses the Campaign's Site, the Participant's inability to work on the computer or browse the Internet) that the Participant might be faced with when

pe calculator sau de a naviga pe internet) pe care le-ar putea intampina acestia la inscrierea in Campanie, din motive ce nu tin de Site-ul Campaniei.

#### **14. Incetarea Campaniei**

Art. 14.1. Prezenta Campanie poate inceta inainte de data mentionata la Sectiunea 5, fara a se nastre vreun drept de compensare sau despagubiri din partea Organizatorului, in caz de fortă majoră, caz fortuit, alte evenimente ce determină o imposibilitate de executare, in alte cazuri prevazute de lege, precum si printr-o decizie unilaterală a Organizatorului. Incetarea sau suspendarea Campaniei se va aduce la cunoștința publicului de către Organizator prin afisare pe Site.

#### **15. Alte clauze**

Art. 15.1. Prezentul Regulament Oficial stipuleaza un set de conditii minime pe care participantii la Campanie trebuie sa le indeplineasca pentru a fi considerati eligibili.

Art. 15.2. Inscrierea in Campanie implica pentru participanti acceptarea neconditionata si irevocabila a cerintelor acesteia.

Art. 15.3. Orice incalcare a prevederilor prezentului Regulament Oficial sau a oricarei prevederi legale conferă dreptul Organizatorului de a nu acorda premiile persoanelor astfel declarate castigatoare.

Art. 15.4. Eventualele cazuri neprevazute in prezentul Regulament Oficial, se vor solnota prin decizii ale Organizatorului, care sunt obligatorii pentru participantii la Campanie.

registering for the Campaign, for reasons that are not related to the Campaign's Site.

#### **14. End of the Campaign**

Art. 14.1. This Campaign may end prior to the date mentioned under Section 5, without this giving rise to any right of compensation or indemnification from the Organizer, in case of force majeure, act of God, other events that determine an impossibility of execution, in other cases set forth by the law, as well as by a unilateral decision of the Organizer. The termination or suspension of the Campaign shall be made known to the public by the Organizer by posting on the Site.

#### **15. Other clauses**

Art. 15.1. This Official Regulation stipulates a set of minimal conditions that the Participants to the Campaign must fulfil in order to be considered eligible.

Art. 15.2. The registration in the Campaign involves the unconditional and irrevocable acceptance of its requirements by the Participants.

Art. 15.3. Any violation of the provisions of this Official Regulation or of any legal provision entitles the Organizer to not award the prizes to the persons declared winners in such a manner.

Art. 15.4. The possible cases not set forth in this Official Regulation shall be settled by decisions of the Organizer, that shall be mandatory for the Participants in the Campaign.

<p><b>REGULAMENT OFICIAL</b> <b>pentru campania publicitara</b> <b>„MaxRelax”</b></p> <p>1.2. Scopul prezentei Campanii promoționale îl reprezintă promovarea activităților desfășurate pe platforma online de jocuri la distanță, maxbet.ro și a serviciilor oferite de Organizator. Participarea la prezentă Campanie promoțională nu implică achitarea de către participanți a unei taxe de participare, respectiv niciun fel de cheltuială suplimentară și nici majorarea prețului pe care produsul sau serviciul l-a avut anterior.</p> <p>1.3. Prezentul Regulament este adus la cunoștința publicului, fiind disponibil, în mod gratuit, oricărei persoane interesate, pe website-ul oficial MAXBET MALTA LIMITED, maxbet.ro, pe întreaga perioadă de desfășurare a Campaniei Promotională.</p> <p>1.4. Prin simpla participare la Campania Promotională, se prezumă că Participanții au cunoștință și acceptă necondiționat termenii și condițiile prezentului Regulament de organizare și desfășurare a prezentei Campanii Promotională (denumit în continuare “Regulamentul”).</p> <p>1.5. MAXBET MALTA LIMITED, în calitate de Organizator, își rezervă dreptul de a modifica sau schimba Regulamentul pe parcursul desfășurării Campaniei promotională, având obligația de a aduce la cunoștință publicului aceste modificări în aceeași manieră în care informarea inițială a fost făcută publică.</p> <p><b>Secțiunea 2. Locul de desfășurare a Campaniei Promotională</b> Campania promoțională se va desfășura exclusiv online, pe pagina de Facebook: MaxBet Online, respectiv pagina de Instagram: maxbet.ro, a Organizatorului MAXBET MALTA LIMITED.</p> <p><b>Secțiunea 3. Durata Campaniei Promotională</b> Campania Promotională se va desfășura în perioada 16 Iunie 2022, ora 00:00 – 23 August 2022, ora 23:59.</p> <p><b>Secțiunea 4. Dreptul de participare</b></p> <p>4.1. Orice persoană fizică ce îndeplinește următoarele condiții poate participa la Campania Promotională:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Are vîrstă de 18 ani împliniți;</li> <li>b) Are domiciliul sau rezidența în România;</li> <li>c) Este înscris ca utilizator al platformei maxbet.ro.</li> </ul>	<p><b>OFFICIAL REGULATIONS</b> <b>for the advertising campaign</b> <b>„MaxRelax”</b></p> <p>1.2. The purpose of this Promotional Campaign is to promote the activities carried out on the online remote gaming platform, maxbet.ro and the services offered by the Organizer. Participation in this Promotional Campaign does not involve the payment of a participation fee by the participants, respectively no additional expenses or an increase in the price that the product or service previously had.</p> <p>1.3. This Regulation is made known to the public, being available, free of charge, to any interested person, on the official website of MAXBET MALTA LIMITED, maxbet.ro, for the entire period of the Promotional Campaign.</p> <p>1.4. By simply participating in the Promotional Campaign, it is assumed that the Participants are aware of and unconditionally accept the terms and conditions of these Regulations for the organization and conduct of this Promotional Campaign (hereinafter referred to as the “Regulations”).</p> <p>1.5. MAXBET MALTA LIMITED, as the Organizer, reserves the right to amend or change the Regulations during the Promotional Campaign, having the obligation to notify the public of such changes in the same manner as the original information was made public.</p> <p><b>Section 2. Venue of the Promotional Campaign</b> The promotional campaign will take place exclusively online, on the Facebook page: MaxBet Online, respectively the Instagram page: maxbet.ro, of the Organizer MAXBET MALTA LIMITED.</p> <p><b>Section 3. Duration of the Promotional Campaign</b> The Promotional Campaign will take place between June 16, 2022, 00:00 - August 23, 2022, 23:59.</p> <p><b>Section 4. Right to participate</b></p> <p>4.1. Any natural person who meets the following conditions can participate in the Promotional Campaign:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) He is 18 years old;</li> <li>b) Has his domicile or residence in Romania;</li> <li>c) He is registered as a user of the maxbet.ro platform.</li> </ul>
---	---

<p><b>4.2.</b> Persoanele sub 18 ani nu au dreptul de a participa la Campania Promotională. Verificarea vârstei se va realiza la momentul validării câștigătorilor. Participantul este singurul responsabil pentru toate informațiile furnizate Organizatorului.</p> <p><b>4.3.</b> Angajații sau colaboratorii MaxBet nu sunt eligibili pentru a participa la prezenta Campanie Promotională, chiar dacă îndeplinesc condițiile prevăzute la art. 4.1. de mai sus.</p> <p><b>Secțiunea 5.</b> Mecanismul Campaniei, premiile și desemnarea câștigătorilor</p> <p><b>5.1.</b> Campania promitională se va desfășura în perioada Campaniei promotoionale menționată la Secțiunea 3 de mai sus, după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15 iunie 2022, ora 00:00 – 19 iunie 2022, ora 23:59, Campania se va desfasura pe pagina de Facebook, respectiv Maxbet Online;</li> <li>• 20 iunie 2022, ora 00:00 - 26 iunie 2022, ora 23:59, Campania se va desfasura pe pagina de Instagram, respectiv maxbet.ro;</li> <li>• 27 iunie 2022, ora 00:00 – 03 august 2022, ora 23:59, Campania se va desfasura pe pagina de Facebook, respectiv Maxbet Online;</li> <li>• 05 august 2022, ora 00:00 - 10 august 2022, ora 23:59, Campania se va desfasura pe pagina de Instagram, respectiv maxbet.ro;</li> <li>• 11 august 2022, ora 00:00 – 17 august 2022, ora 23:59, Campania se va desfasura pe pagina de Facebook, respectiv Maxbet Online;</li> <li>• 18 august 2022, ora 00:00 – 24 august 2022, ora 23:59, Campania se va desfasura pe pagina de Instagram, respectiv maxbet.ro.</li> </ul> <p><b>5.2.</b> În vederea înregistrării și participării la prezenta Campanie Promotională, participanții (persoane care îndeplinesc condițiile descrise la secțiunea 4 de mai sus) trebuie să indeplinească cumulativ condițiile: să urmărească pagina de Facebook sau Instagram în funcție de locul desfasurării Campaniei, să si înregistreze cont pe maxbet.ro (în cazul în care nu este deja utilizator), să eticeze 3 persoane în rubrica de comentarii și, de asemenea, să raspunda corect la întrebarea din cadrul concursului.</p> <p><b>5.3.</b> Premiile oferite în cadrul Campaniei constă într-un premiu săptamanal, în valoare</p>	<p><b>4.2.</b> People under the age of 18 do not have the right to participate in the Promotional Campaign. Age verification will be done at the time of validation of the winners. The participant is solely responsible for all information provided to the Organizer.</p> <p><b>4.3.</b> MaxBet employees or collaborators are not eligible to participate in this Promotional Campaign, even if they meet the conditions provided in art. 4.1. above.</p> <p><b>Section 5. Campaign Mechanism, Prizes and Designation of Winners</b></p> <p><b>5.1.</b> The promotional campaign will take place during the promotional campaign mentioned in Section 3 above, as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• June 15, 2022, 00:00 - June 19, 2022, 23:59, the campaign will take place on the Facebook page, respectively Maxbet Online;</li> <li>• June 20, 2022, 00:00 - June 26, 2022, 23:59, The campaign will take place on the Instagram page, respectively maxbet.ro;</li> <li>• June 27, 2022, 00:00 - August 3, 2022, 23:59, The campaign will take place on the Facebook page, respectively Maxbet Online;</li> <li>• August 5, 2022, 00:00 - August 10, 2022, 23:59, The campaign will take place on the Instagram page, respectively maxbet.ro;</li> <li>• August 11, 2022, 00:00 - August 17, 2022, 23:59, The campaign will take place on the Facebook page, respectively Maxbet Online;</li> <li>• August 18, 2022, 00:00 - August 24, 2022, 23:59, The campaign will take place on the Instagram page, respectively maxbet.ro.</li> </ul> <p><b>5.2.</b> In order to register and participate in this Promotional Campaign, participants (persons who meet the conditions described in section 4 above) must cumulatively meet the conditions: to follow the Facebook or Instagram page depending on the location of the Campaign, to register on maxbet.ro (if you are not already a user), to tag 3 people in the comments section and also to answer correctly the question in the contest.</p> <p><b>5.3.</b> The prizes offered during the Campaign consist of a weekly prize, worth RON 1,000, for each weekly draw (from section 5.1).</p> <p><b>5.4</b> In order to award the prize, the winner must verify the game account according to the</p>
--	--

<p>de 1.000 RON, pentru fiecare extragere saptamanala (din sectiunea 5.1).</p> <p><b>5.4</b> Pentru acordarea premiului, castigatorul trebuie sa realizeze verificarea contului de joc conform indicatiilor din sectiunea de Verificare de pe website-ul maxbet.ro</p> <p><b>5.5.</b> Premiul va fi creditat in contul de joc in termen de maxim 10 zile din momentul extragerii, daca conditia din sectiunea 5.4 a fost indeplinita.</p> <p><b>5.6.</b> Organizatorul nu poate fi facut responsabil de catre terce persoane cu privire la raspunsurile postate, responsabilitatea revenind in exclusivitate participantului. Organizatorul isi rezerva dreptul de a descalifica participantii care lasa comentarii cu continut ofensator, care prezinta acte de violenta, prezinta nuditate sau aduc atingere imaginii si reputatiei Organizatorilor sau colaboratorilor/partenerilor sai si sa elimine de pe pagina astfel de comentarii.</p> <p><b>5.7.</b> Extragera va fi realizata prin intermediul website-ului: <a href="https://commentpicker.com/">https://commentpicker.com/</a>.</p> <p><b>5.8</b> Detaliile pentru a intra in posesia premiului vor fi transmise print-un mesaj privat, in functie de locul in care s-a desfasurat Campania.</p> <p><b>5.9.</b> Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru situatiile in care participantii la Campania Promotionala nu pot intra in posesia premiului.</p> <p><b>Sectiunea 6. Taxe si impozite</b> Partile iau act de faptul ca, in conformitate cu prevederile Codului fiscal, veniturile obtinute de castigatori premiilor, care au o valoare de peste 600 lei, sunt impozabile, iar eventualele impozite vor fi virate la bugetul de stat in conformitate cu dispozitiile legale.</p> <p><b>Sectiunea 7. Incetarea/Intreruperea Campaniei</b></p> <p><b>7.1.</b> Campania va putea fi intrerupta/incestată inainte de termen in caz de forță majoră sau printr-o decizie a Organizatorului determinată de imposibilitatea de a continua din motive independente de voința sa.</p> <p><b>7.2.</b> În situația apariției vreunui din aceste cazuri, MAXBET MALTA LIMITED va anunța participantii cu privire la noile circumstanțe în cel mai scurt timp posibil, pe pagina oficială de Instagram și/sau Facebook.</p>	<p>instructions in the Verification section on the maxbet.ro website.</p> <p><b>5.5.</b> The prize will be credited to the game account within a maximum of 10 days from the time of the draw, if the condition in section 5.4 has been met.</p> <p><b>5.6.</b> The organizer cannot be held responsible by third parties for the answers posted, the responsibility resting exclusively with the participant. The organizer reserves the right to disqualify participants who leave comments with offensive content, who present acts of violence, present nudity or damage the image and reputation of the Organizers or its collaborators / partners and remove such comments from the page.</p> <p><b>5.7.</b> The extraction will be done through the website: <a href="https://commentpicker.com/">https://commentpicker.com/</a>.</p> <p><b>5.8</b> The details to receive the prize will be sent in a private message, depending on the place where the Campaign took place.</p> <p><b>5.9.</b> The organizer does not assume responsibility for the situations in which the participants in the Promotional Campaign cannot take possession of the prize.</p> <p><b>Section 6. Fees and taxes</b> The parties note that, in accordance with the provisions of the Fiscal Code, the revenues obtained by the winners of the prizes, which have a value of over 600 lei, are taxable, and any taxes will be transferred to the state budget in accordance with legal provisions.</p> <p><b>Section 7. Campaign Termination</b></p> <p><b>7.1.</b> The campaign may be interrupted / terminated prematurely in case of force majeure or by a decision of the Organizer determined by the impossibility to continue it for reasons beyond its control.</p> <p><b>7.2.</b> In the event of any of these cases, MAXBET MALTA LIMITED will notify the participants about the new circumstances as soon as possible, on the official Instagram and / or Facebook page.</p> <p><b>7.3.</b> The situations referred to in point 7.1 are assimilated to court decisions as well as acts of the competent public authorities, with an impact on the Campaign.</p> <p><b>7.4.</b> In the situations referred to in point 7.1</p>
---	--

7.3. Situațiilor avute în vedere la pct. 7.1 le sunt asimilate și hotărâri ale instanțelor judecătoarești precum și acte ale autorităților publice competente, cu impact asupra Campaniei.

7.4. În situațiile avute în vedere la pct. 7.1

7.3. Organizatorul nu mai are nicio obligație către participanți cu privire la returnarea unei sume bănești cu titlu de despăgubire sau alte asemenea.

#### Secțiunea 8. Litigii

8.1. Eventualele litigii apărute între Organizator și Participanți cu privire la orice aspect legat de desfășurarea Campaniei se vor soluționa pe cale amiabilă, iar în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate în instanțele judecătoarești române competente din municipiul București.

8.2. Legea aplicabilă este legea română.  
Secțiunea

9. Prelucrarea datelor cu caracter personal Tuturor participanților la Campania Promotională le este recomandat ferm să consulte Nota de Informare pe care o pot regăsi aici.

#### Secțiunea 10. Dispoziții finale

10.1. Deciziile Organizatorului privind Campania promoțională sunt finale și aplicabile tuturor Participanților.

10.2. Organizatorul este îndreptățit să ia toate măsurile necesare în caz de tentative de fraudă, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea sau reputația Organizatorului sau a colaboratorilor/partenerilor săi sau desfășurarea Campaniei.

7.3, the Organizer no longer has any obligation to the participants regarding the return a sum of money as compensation or the like.

#### Section 8. Disputes

8.1. Any disputes between the Organizer and the Participants regarding any aspect related to the Campaign will be settled amicably, and if this is not possible, the disputes will be resolved in the competent Romanian courts in Bucharest.

8.2. The applicable law is Romanian law.

The section

9. Processing of personal data

All participants in the Promotional Campaign are strongly advised to consult the Information Note, which can be found [here](#).

#### Section 10. Final provisions

10.1. The Organizer's decisions regarding the Promotional Campaign are final and applicable to all Participants.

10.2. The Organizer is entitled to take all necessary measures in case of attempted fraud, abuse or any other attempt that could damage the image or reputation of the Organizer or its collaborators / partners or the conduct of the Campaign.